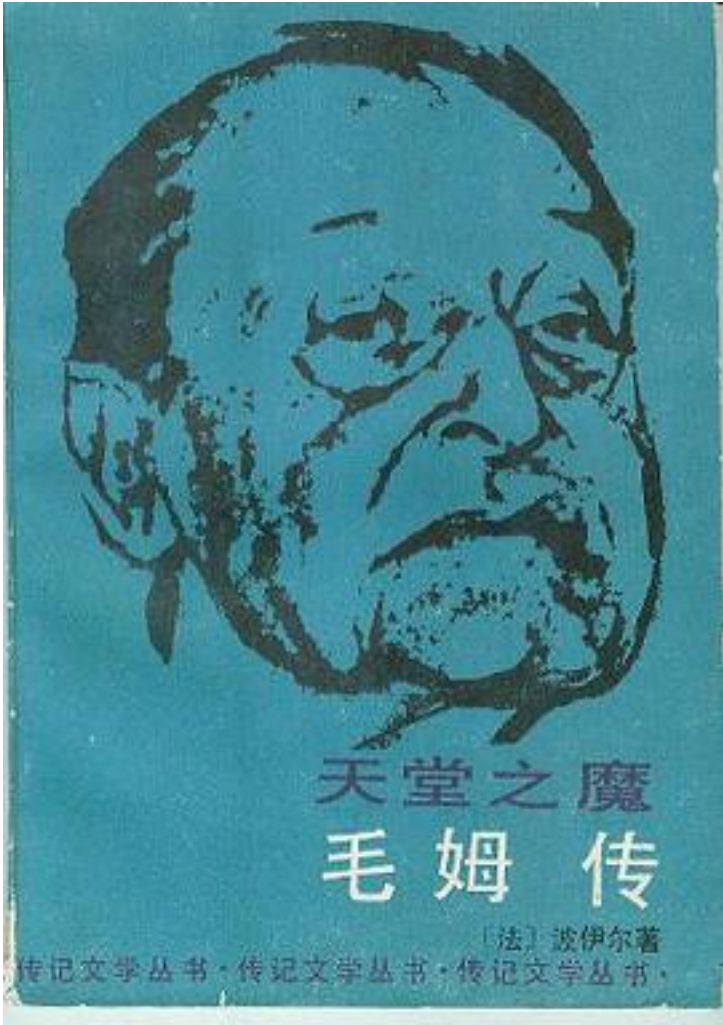


# 天堂之魔



[天堂之魔\\_下载链接1\\_](#)

著者: (法) 波伊尔

出版者: 中国文联出版社

出版时间: 1987-12

装帧: 平装

isbn: 9787505902954

作者介绍:

目录:

[天堂之魔\\_下载链接1](#)

## 标签

传记

毛姆

英国

老书

毛姆叔叔>

外国文学

传记。

酸！

## 评论

比起另一本《人生的挑剔者》要薄太多，但前有照片，后有年表，介绍也清楚，作为一本合格的传记是够了。厚本虚文太多了啊。

-----  
翻译成这样的二货

-----  
题目真是不知所谓。。。写的也很烂

-----  
有佳句

-----  
可以再版

-----  
和前两本比较，除了略显刻薄以外，毫无新意。翻译质量极差。

-----  
<http://ishare.iask.sina.com.cn/f/25116434.html> 【读过前两本就完全没必要读这个了  
因为这个是根据那两本改写的……偏偏放在后记里才说 PS  
如果嫌那两本长倒是可以读读这个 摩根那个有七百多页呢！！

-----  
因为我只活过一生。

-----  
他就是这样的人，聪明，淡漠，擅于冷嘲而非热讽。翻传记时常常会有“原来他是这样的啊”这种念头，他本身并不能满足我的期许，但他的笔可以。不管怎样，他是最爱的毛姆。

-----  
扣掉一星只因为翻译太渣

-----  
家中厅堂寻旧物~

-----  
写得没有毛姆的特色 连他拜见辜鸿铭都没写到

看了这本书之后，我才发现一个人的童年竟会让对他的人生产生如此重大的影响。说毛姆的作品缺乏爱的温情，不如说他的人生比较缺乏吧！ps：没想到毛姆叔叔也是个基友！

拥抱世界——这就是毛姆的性格。

小学读物。

一开就拜倒 结果看到后记居然是参照另两本书翻译、编撰、改写的.....

资料不是很多，翻译一般。讲了很多毛姆的戏剧作品，但可惜这类作品没有翻译出版。

好有趣的老家伙。还有就是，旅行之于热爱思考的人生是多么重要。

小册子 拖沓了一月有余才看完

[天堂之魔\\_下载链接1](#)

## 书评

这本传记译者的笔调读来很是有遗老遗少的味道，甚至很多表述都不知所云。试着查了一下译者梁识梅的资料，结果除了这本波伊尔的《毛姆传》，还有一套台湾出的梁实秋主编的名人伟人传记中的几本也是他译的。这套书中的《毛姆传》，译著者为“适梅”，会不会就是梁识梅呢？ [http:...](http://...)

-----  
翻译的很怪，虽然有一些明显是年代的原因造成。但还有一部分的原因绝对是译者，对毛姆没有深入的了解，没有了解的译者，译这样一本书，对读者来说是不负责的。感觉译者的出发点也不那么招人喜欢。。。尤其想说他对毛姆叔叔了解吗？其中对《面纱》的概述，绝对是不忠于原著的...

-----  
[天堂之魔 下载链接1](#)